

Загальний опис факультету	2
Координатор ECTS від факультету	2
Структура й організація факультету	2
<b>Характеристика кафедр факультету</b>	
Кафедра теорії практики та перекладу англійської мови	2
Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови	4
Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови	5
Кафедра англійської мови технічного спрямування № 1	6
Кафедра англійської мови технічного спрямування № 2	6
Кафедра англійської мови гуманітарного спрямування № 3	8
Кафедра української мови, літератури та культури	8
Заочне відділення	9
Лабораторія інформаційних технологій навчання іноземних мов	9
Міжнародний офіс при декані ФЛ	10
Основні напрями науково-дослідної роботи факультету лінгвістики	11
Умови до зарахування. Вступ на 1 курс	14
Перелік конкурсних предметів у сертифікаті Українського центру оцінювання якості освіти	14
Перелік запропонованих програм навчання	15
Шкала виставлення оцінок	17
Основні методи викладання і навчання, що використовуються, і способи оцінювання знань, умінь і навичок студентів	18
Структурно-логічна схема першого (бакалаврського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія»	19
Структурно-логічна схема другого (магістерського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія»	20
Структурно-логічна схема третього (доктор філософії) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія»	21
Бухгалтерія	22

# ІНФОРМАЦІЙНИЙ ПАКЕТ ФЛ на 2020/2021 НАВЧАЛЬНИЙ РІК

## Загальний опис факультету

Шановні студенти!

Факультет лінгвістики було засновано в Національному технічному університеті України «Київському політехнічному інституті імені Ігоря Сікорського» у 1995 році.

Специфіка діяльності факультету лінгвістики полягає у якісній підготовці перекладачів, здатних забезпечувати процес міжкультурної комунікації у сфері професійного та ділового спілкування фахівців різних галузей, виконувати письмові та усні переклади з різних тематик на високому рівні. Випускники факультету також мають право викладати переклад у вищих навчальних закладах, виконувати науково-дослідну й адміністративну роботу у вищих навчальних закладах I–IV рівнів акредитації та наукових закладах.

Декан факультету лінгвістики – кандидат педагогічних наук, професор Саєнко Наталія Семенівна.

## Координатор ECTS від факультету

Функцію координатора виконує Демиденко Ольга Павлівна – заступник декана ФЛ з навчально-виховної роботи, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови ФЛ.

Адреса: м. Київ, просп. Перемоги, 37, корп. 7, каб. 613

Тел.: (044) 204 83 57

e-mail: fl@kpi.ua

## Структура й організація факультету

До складу ФЛ входять 7 кафедр:

три випускові:

- кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови;
- кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови;
- кафедра теорії, практики та перекладу французької мови;

та чотири спеціальні:

- кафедра англійської мови технічного спрямування № 1;
- кафедра англійської мови технічного спрямування № 2;
- кафедра англійської мови гуманітарного спрямування № 3;
- кафедра української мови, літератури та культури.

Крім цього, на ФЛ функціонують: Лабораторія інформаційних технологій навчання іноземних мов та Міжнародний офіс при декані ФЛ.

Кількість штатних працівників факультету становить 217 осіб, з них – 10 докторів наук, професорів; 58 кандидатів наук, доцентів; 61 старший викладач, 87 викладачів.

На факультеті лінгвістики навчається 607 студентів, у тому числі 399 контрактників.

## Характеристика кафедр факультету

### Кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови

Кафедра заснована у 2000 році.

Виконувач обов'язків завідувача кафедри – доктор філологічних наук, професор Тараненко Лариса Іванівна (тел.: (050) 353 52 34; e-mail: larysataranenko@gmail.com).

Штат кафедри налічує 37 викладачів, з яких: 4 професори (3 доктори та 1 кандидат наук), 11 доцентів (кандидати наук), 3 старших викладачі (кандидати наук), 9 старших викладачів та 11 викладачів.

Кафедра ТППАМ є випусковою кафедрою, що здійснює підготовку бакалаврів і магістрів зі спеціальності «035 Філологія» за спеціалізацією 035.041 «Германські мови та літератури

(переклад включно), перша – англійська» денної і заочної форм навчання. На кафедрі стаціонарно навчається 330 студентів, з них 198 на контрактній основі; на заочному відділенні навчається 122 студенти. Крім того, з 2016 року кафедра здійснює підготовку здобувачів третього рівня вищої освіти – ступеня «Доктор філософії»; стаціонарно навчаються 9 здобувачів.

Одним із пріоритетних напрямів роботи кафедри є забезпечення багатоступеневої освіти за сучасними та актуальними освітньо-професійними й освітньо-науковими програмами, адаптованими до потреб здобувачів вищої освіти та вимог ринку праці. Кафедра вибудовує навчальний процес на принципі студентоцентризму та відповідній культурі відносин «викладач – студент», зорієнтованій на формування професійних компетентностей студентів, створення умов для їхньої творчої самореалізації, наукового пошуку, міжнародного співробітництва і мобільності.

Науково-дослідна діяльність кафедри спрямована на всебічне вивчення таких різноаспектних питань сучасної лінгвістики й перекладознавства:

- комунікативно-когнітивний, культурологічний, прагматичний, енергетичний, еколінгвістичний та перекладознавчий аспекти дослідження мовних одиниць у різножанрових дискурсах;

- лінгвоконтрастивні дослідження особливостей функціонування мовних одиниць фонетичної, граматичної і лексичної систем англійської та української мов;

- взаємодія лінгвальних і позалінгвальних характеристик усного мовлення;

- психолінгвістичні аспекти вивчення текстів різних жанрів;

- соціолінгвістичні та прагматичні аспекти перекладу й інтерпретації текстів різних жанрів;

- особливості міжкультурної комунікації;

- неологія і неографія англійської мови та корпусна лінгвістика;

- педагогіка і психологія вищої школи;

- методика викладання іноземних мов професійного спрямування та перекладу.

Посилення науково-педагогічного потенціалу здійснюється шляхом заохочення працівників кафедри до виконання наукової й науково-дослідної роботи за напрямками діяльності кафедри. Так, за останні 5 років здобувачами й викладачами кафедри захищено 3 докторські та 7 кандидатських дисертацій.

Науково-педагогічні працівники та здобувачі вищої освіти беруть активну участь у науково-дослідній роботі факультету та в реалізації наукових програм і проєктів. На кафедрі проводяться щорічні міжнародні науково-практичні конференції і семінари та всеукраїнські студентські конференції, до участі в яких залучають науковців з Великої Британії, Італії, Іспанії, Білорусі, Казахстану, Литви, Латвії та інших країн. Кафедра також спрямовує свою діяльність на впровадження нових форматів проведення конференцій та інших наукових заходів, що сприяє підвищенню наукової активності й викладачів кафедри, й здобувачів вищої освіти. Крім того, наукова робота кафедри зосереджена на підготовці монографій, написанні наукових статей для фахових видань України, збільшенні кількості публікацій у співавторстві з іноземними науковцями та у виданнях, що індексуються наукометричними базами даних Scopus і WebofScience, розширенні наукового співробітництва з вітчизняними й зарубіжними навчальними й науковими закладами.

Студенти і викладачі кафедри беруть активну участь у програмі мобільності в сфері освіти й наукового обміну ERASMUS+. Науково-педагогічні працівники регулярно проходять стажування у зарубіжних установах та закладах вищої освіти (Велика Британія, Іспанія, Польща, Королівство Бельгія та ін.). Кафедра продовжує працювати над розширенням шляхів співробітництва з університетами – учасниками програми академічної мобільності ERASMUS+, а також над пошуком нових партнерів з університетів європейських країн, зокрема продовжено співробітництво із такими зарубіжними закладами вищої освіти, як Політехнічний університет Валенсії (Іспанія), Університет Думлупінар (Республіка Туреччина), Університет Гронінгена (Нідерланди) та укладено угоду про співпрацю і обмін студентами з Гуманітарним факультетом Католицького університету м. Льовена (Королівство Бельгія).

Крім того, викладачі кафедри активно співпрацюють з іноземними представництвами в Україні: MASHAV (Ізраїльський центр міжнародного співробітництва МАШАВ); Національний ERASMUS+ офіс в Україні (НЕО в Україні); Українсько-японський центр Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (УЯЦ).

Викладачі кафедри також беруть участь в роботі міжнародних і всеукраїнських наукових організацій, таких як TESOL Ukraine (Teachers of English to Speakers of Other Languages), BESIG (Business English Scientific Interest Group), Українське відділення міжнародної асоціації викладачів англійської мови як іноземної (Supported by British Council Ukraine), Київська фонетична школа, Всеукраїнська громадська організація «Українська асоціація когнітивної лінгвістики і поетики» (УАКЛіП) та ін.

Адреса кафедри ТППАМ:

м. Київ, просп. Перемоги, 37, корп. 7, каб. 601

Тел.: (044) 204 81 01

<https://ktppam.kpi.ua/>

e-mail: [ktppam@ukr.net](mailto:ktppam@ukr.net)

### **Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови**

Кафедра заснована у 2000 році.

Виконувач обов'язків завідувача кафедри – кандидат філологічних наук, доцент, професор кафедри Лисенко Гелена Людвигівна.

Пріоритетним напрямом діяльності кафедри є міждисциплінарна та багатопрофільна підготовка фахівців із філології та галузевого перекладу з потужною дослідницькою складовою, яка передбачає реалізацію низки процедур, спрямованих на модернізацію навчального процесу та створення гнучкого освітнього середовища для здобувачів вищої освіти, що уможлиблює їхній всебічний професійний, інтелектуальний і творчий розвиток з урахуванням нових реалій та викликів сьогодення.

Чисельність штатних науково-педагогічних працівників становить 23 особи, з них: 5 професорів (двоє за сумісництвом), 9 доцентів, 9 старших викладачів.

Одним з найважливіших аспектів міжнародної діяльності кафедри є співпраця з Німецькою службою академічних обмінів. Заснована ще 1925 року, ця організація має на меті сприяти розвитку партнерських відносин між вищими школами в усьому світі. DAAD надає можливість студентам, молодим науковцям та викладачам навчатися, проходити практику та проводити наукові дослідження за кордоном. Лектори DAAD на постійній основі провадять викладацьку діяльність на кафедрі, а також надають консультативну підтримку здобувачам вищої освіти щодо участі у стипендіальних програмах. Вагомий внесок у підготовку майбутніх фахівців з перекладу на кафедрі здійснили лектори Клаудія та Уве Дате, Хеннінг Зеєманн, Анді Хойсінгер, Ларс Льокнер, Аня Зібєрт, Аня Ланге. Починаючи з 2019 року в структурному підрозділі працює представник Німецької служби академічних обмінів доктор Міхаель Кляйнеберг.

Зміцнення наукового потенціалу кафедри здійснюється шляхом залучення молодих спеціалістів до наукової роботи. Фундаментальна філологічна підготовка дає змогу фахівцям, що закінчили факультет, продовжити навчання за програмою PhD та в докторантурі. Так, за останні п'ять років науково-педагогічними працівниками кафедри було успішно захищено 5 кандидатських дисертацій.

Наукова робота кафедри зосереджена на публікації монографій, наукових статей у фахових виданнях України та наукових виданнях, що входять до міжнародних наукометричних баз даних, участі в міжнародних і всеукраїнських конференціях.

З метою розширення тематики та горизонтів досліджень, підготовки наукових кадрів, видання нових наукових праць у галузі германської філології було створено наукову групу «Когнітивно-дискурсивний, соціолінгвістичний, лексико-семантичний, граматичний та комунікативно-прагматичний виміри мовознавчих досліджень», керівником якої є доктор філологічних наук, професор Іваненко Світлана Мар'янівна. До

наукової групи належать науково-педагогічні працівники кафедри та здобувачі ступеня «Доктор філософії», які працюють над кандидатськими дисертаціями в межах заявленої наукової теми.

На кафедрі реалізується активна діяльність щодо залучення студентства до науково-інноваційної роботи, зокрема шляхом участі в науково-практичних конференціях і семінарах. Важливу роль у цьому процесі відіграє діяльність студентського наукового гуртка «Grammatik der deutschen Gegenwarts sprache».

Щорічно на кафедрі проводяться творчі конкурси серед студентської молоді: конкурс перекладу короткої німецької прози, конкурс перекладу фахових текстів (тематика варіюється) тощо.

Методична робота кафедри здійснюється з урахуванням реальних потреб та інноваційних методів навчання і спрямована на розроблення, укладання та публікування навчальних посібників, практикумів, конспектів лекцій та методичних рекомендацій / вказівок з метою підвищення продуктивності та ефективності навчального процесу.

Ще одним вектором діяльності кафедри є залучення до освітнього процесу професіоналів-практиків з числа роботодавців, з якими кафедра має довгострокові договори про співпрацю.

Адреса кафедри ТППНМ:

м. Київ, просп. Перемоги, 37, корп. 7, каб. 701

Тел.: (044) 204-83-11

<http://ktppnm.kpi.ua>

e-mail: [tpnm.info@gmail.com](mailto:tpnm.info@gmail.com)

### **Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови**

Кафедра заснована у 2000 році.

Виконавач обов'язків завідувача кафедри – доктор філологічних наук, професор Калита Алла Андріївна.

У штаті кафедри – 15 викладачів, у тому числі 2 професори, 7 доцентів, 3 старші викладачі, 3 викладачі.

Основний напрям науково-дослідної роботи кафедри – «Функціонування мовних одиниць у дискурсах професійної спрямованості: когнітивний, соціолінгвістичний і прагматичний аспекти перекладу».

Кафедра здійснює навчання на освітніх рівнях «Бакалавр», «Магістр», «Доктор філософії» та забезпечує викладання французької мови професійного спрямування за всіма спеціальностями технічного та гуманітарного напрямів.

На базі кафедри ТППФМ працює Центр ділової французької мови (Centre du Français des Affaires, CFA), який є структурним підрозділом Департаменту міжнародного співробітництва Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» та здійснює мовну підготовку студентів університету з французької мови в межах міжнародних проектів і програм. Центр розташований у корпусі 7 «КПІ ім. Ігоря Сікорського» (каб. 305).

Щороку в межах співпраці КПІ імені Ігоря Сікорського з Посольством Франції в Україні та Французьким інститутом в Україні (Institut Français d'Ukraine) на кафедрі викладають французькі колеги.

Викладачі кафедри ТППФМ постійно підвищують кваліфікацію на курсах та під час навчальних стажувань у Франції, беруть участь у міжнародних науково-практичних конференціях. Кафедра сприяє розповсюдженню інформації про вищі навчальні заклади Франції та відкриває великі можливості в процесі інтернаціоналізації вищої освіти.

Адреса кафедри ТППФМ:

м. Київ, просп. Перемоги, 37, корп. 7, поверх 6

Методичний кабінет – каб. 634

Кабінет завідувача кафедри – каб. 632а

Викладацька аудиторія – каб. 638

Тел.: (044) 204 83 58  
<http://ktppfm.kpi.ua/>  
e-mail: [ktppfm@ukr.net](mailto:ktppfm@ukr.net)

### **Кафедра англійської мови технічного спрямування № 1**

Кафедра організована у 2006 році.

Сьогодні на кафедрі працює 44 кваліфіковані науково-педагогічні працівники, з них 1 професор, 5 доцентів, 14 старших викладачів, 25 викладачів. Науковий керівник кафедри – професор Саєнко Наталія Семенівна. Викладачі кафедри проводять науково-педагогічну діяльність на 5 факультетах КПІ ім. Ігоря Сікорського, успішно навчаючи англійської мови більше 5000 здобувачів освіти денної та заочної форм навчання. Кафедра обслуговує такі технічні факультети та інститути: ІЕЕ, ТЕФ, ФЕЛ, ФЕА, ХТФ.

Основними напрямками роботи кафедри є:

- висококваліфіковане навчання студентів англійської мови технічного спрямування;
- надання консультативної допомоги студентам та підготовка до участі у студентських олімпіадах і конференціях;
- розроблення навчальних програм та навчально-методичних матеріалів.

Колектив кафедри активно займається розробленням актуальних методичних питань з навчання англійської мови технічного спрямування та підвищує свою кваліфікацію, проходячи стажування в інших провідних вишах України, у Британській раді та американських організаціях з мовної освіти.

Кафедра активно співпрацює із випусковими кафедрами НТУУ “КПІ” та зі спорідненими кафедрами інших навчально-освітніх закладів. Щовесни проводяться наукові конференції, де студенти 3–4 курсів презентують свої доповіді на теми зі своєї спеціальності англійською мовою.

В умовах впливу європейської інтеграції на освіту викладачі кафедри запроваджують та реалізують навчальні програми згідно з Болонським процесом.

Викладачі кафедри здійснюють організацію навчання англійської мови, формуючи у студентів високий рівень англійської комунікативної компетенції. Мультимедійні технології та інтерактивні стратегії, які впроваджують викладачі, та комунікативна методика сприяють забезпеченню досягнення рівня володіння мовою B2, який є стандартом для ступеня бакалавра, та C1 – для магістрів.

Кафедра активно рухається вперед, постійно вдосконалюючи якість викладання мови та підвищуючи професійний рівень занять. Цьому сприяють створені на кафедрі методичні робочі групи та наукові секції, учасники яких постійно проводять конференції з обміну досвідом, допомагають молодим викладачам в організації навчального процесу, проводять семінари з новітніх методик та технологій навчання англійської мови. Викладачі беруть участь у конференціях та семінарах, відслідковують та впроваджують нові методики навчання, співпрацюють з іншими вишами щодо нагальних проблем мовної підготовки.

Викладачі кафедри і надалі сприятимуть розвитку сучасної України шляхом якісного навчання майбутніх світоців вітчизняної науки.

Адреса кафедри АМТС № 1:

м. Київ, просп. Перемоги, 37, корп. 7, каб. 306

Тел.: (044) 204 81 99

e-mail: [fl.kamts.1@gmail.com](mailto:fl.kamts.1@gmail.com)

### **Кафедра англійської мови технічного спрямування № 2**

Кафедра організована в 2000 році.

Завідувач кафедри – доцент, кандидат педагогічних наук Лавриш Юліана Едуардівна.

На кафедрі працює 45 викладачів, з них: 1 професор, 9 доцентів, 12 старших викладачів та 23 викладачі.

Викладачі кафедри проводять науково-педагогічну діяльність на 9 факультетах та в інститутах КПІ ім. Ігоря Сікорського, успішно навчаючи англійської мови приблизно 3850 студентів. Кафедра забезпечує викладання дисциплін «Іноземна мова» (1–2 курс), «Іноземна мова професійного спрямування» (3–4 курс), «Практичний курс іншомовного ділового спілкування» (1 курс – ОПП), «Практичний курс іншомовного наукового спілкування» (1–2 курс – ОНП), «Іноземна мова для наукової діяльності» (1 курс – PhD) на таких факультетах та в інститутах: ІТС, ІМЗ, ІХФ, ММІ, ПБФ, ФМФ, ФТІ, ІСЗЗІ, ІАТ.

Головний вектор навчально-методичної та наукової діяльності кафедри – підготовка конкурентних на вітчизняному та міжнародному ринках праці майбутніх фахівців у галузі інженерії.

Основними напрямками роботи кафедри є:

- висококваліфіковане навчання студентів англійської мови технічного спрямування на основі досліджень та інновацій;
- надання консультативної допомоги студентам у підготовці до участі в студентських олімпіадах та конференціях, до захисту дипломних проєктів англійською мовою;
- розроблення навчальних програм та навчально-методичних матеріалів.

Якість навчання забезпечується застосуванням у навчально-виховному процесі:

- діяльнісно-орієнтовного та системного підходів;
- міждисциплінарної інтеграції;
- комунікативного методу навчання;
- системи поточного, рубіжного та підсумкового контролю оцінювання;
- ефективної системи мовного самонавчання на основі дистанційних курсів, розроблених викладачами кафедри.

Колектив кафедри здійснює роботу з розроблення актуальних навчально-методичних матеріалів для навчання англійської мови технічного спрямування та підвищує свою кваліфікацію, проходячи стажування в інших провідних вишах України, у Британській раді та Американському ресурсному центрі для викладачів англійської мови. Викладачі активно працюють над написанням підручників, посібників, укладанням частотних словників та створенням методичних вказівок. З кожним роком кількість виданих матеріалів викладачами збільшується, як і кількість PhD-здобувачів та докторантів.

Налагоджено дієву співпрацю кафедри з випусковими кафедрами КПІ ім. Ігоря Сікорського та зі спорідненими кафедрами інших навчально-освітніх закладів. Щовесни готуються наукові конференції, де студенти 3–6 курсів презентують свої доповіді на теми зі своєї спеціальності англійською мовою. Також проводяться олімпіади з англійської мови для студентів 1–2 курсів.

Процес навчання англійської мови тісно пов'язаний з характером майбутньої професійної діяльності студентів та відповідно до загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти, розроблених Радою Європи, спрямований на формування іншомовної комунікативної компетенції на рівні незалежного користувача. Мультимедійні технології та інтерактивні стратегії, які впроваджують викладачі, й комунікативна методика сприяють забезпеченню досягнення рівня володіння мовою B2, який є стандартом для ступеня бакалавра.

Удосконалення якості викладання та модернізація науково-методичного забезпечення дисциплін, що викладаються, на основі компетентнісного підходу та кредитно-модульного принципу навчання у відповідності з вітчизняними та міжнародними стандартами якості навчання сприяють підвищенню професійного розвитку викладачів. Викладачі кафедри працюють у методичних робочих групах та наукових секціях і проводять конференції з обміну досвідом, допомагають молодим викладачам в організації навчального процесу, організовують семінари з новітніх методик та технологій навчання англійської мови. Викладачі беруть участь у конференціях та семінарах, впроваджують нові методики навчання, співпрацюють з іншими вишами щодо нагальних проблем мовної

підготовки. Працівники кафедри відслідковують зміни і тенденції у викладанні іноземних мов та практиці їхнього застосування, за результатами яких публікують наукові та методичні статті у фахових виданнях та виданнях, що входять до наукометричних баз.

Викладачі кафедри сумлінно виконують свої обов'язки з навчання інженерів вищого гатунку.

Адреса кафедри АМТС № 2:  
м. Київ, просп. Перемоги, 37, корп. 7, каб. 718  
Тел.: (044) 204 85 37  
<https://kamts2.kpi.ua/>

### **Кафедра англійської мови гуманітарного спрямування № 3**

Кафедра організована в 2006 році.

Завідувач кафедри – доцент, доктор педагогічних наук Сімкова Ірина Олегівна.

На кафедрі працює 46 викладачів, з них: 1 доктор наук, 10 доцентів, 9 старших викладачів, 26 викладачів.

Викладачі кафедри здійснюють науково-педагогічну діяльність на 9 факультетах та в інститутах КПІ ім. Ігоря Сікорського. Кафедра забезпечує викладання дисциплін «Англійська мова», «Англійська мова професійного спрямування», «Англійська мова професійного спрямування (поглиблено)» на таких факультетах та в інститутах: ВПІ, ФБМІ, РТФ, ФСП, ІПСА, ФІОТ, ФБТ, ФММ, ФПМ.

Основними напрямками роботи кафедри є:

- висококваліфіковане навчання студентів англійської мови технічного та гуманітарного спрямування на основі досліджень та інновацій;
- надання консультативної допомоги студентам для підготовки до участі в студентських олімпіадах та конференціях;
- розроблення навчальних програм та навчально-методичних матеріалів.

Колектив кафедри активно займається розробленням актуальних методичних питань із навчання англійської мови технічного та гуманітарного спрямування та підвищує свою кваліфікацію, проходячи стажування в інших провідних ВНЗ України, у Британській раді та американських організаціях з мовної освіти. Усі викладачі постійно беруть участь в науково-методичних конференціях кафедри, всеукраїнських та міжнародних семінарах та конференціях. Викладачі активно працюють над написанням підручників, посібників, укладанням частотних словників та створенням методичних вказівок. З кожним роком кількість виданих матеріалів викладачами збільшується, як і кількість здобувачів наукових ступенів.

Адреса кафедри АМГС № 3:  
м. Київ, просп. Перемоги, 37, корп. 7, поверх 6  
Кабінет завідувача кафедри АМГС № 3 – каб. 642  
Викладацька аудиторія – каб. 625  
Тел.: (044)204 82 05  
<http://kamgs3.kpi.ua/>  
e-mail: kamgs3@kpi.ua

### **Кафедра української мови, літератури та культури**

Кафедра створена 5 жовтня 1989 року, і на той час це була перша українознавча кафедра вищого технічного навчального закладу в Україні.

Завідувач кафедри – кандидат філологічних наук, доцент Онуфрієнко Олена Петрівна.

До науково-педагогічного складу кафедри належать 15 штатних викладачів: 1 доктор наук, 1 професор, 9 кандидатів наук, з них 7 доцентів, 5 старших викладачів і 2 викладачі.

Кафедра забезпечує викладання таких навчальних дисциплін:

- «Українська мова за професійним спрямуванням», «Засади усного професійного мовлення (риторика)», «Стилістика української мови за професійним спрямуванням», «Культура наукового технічного мовлення фахівця», «Культура мови та ділове мовлення» – для студентів усіх факультетів КПІ ім. Ігоря Сікорського;



- «Вступ до мовознавства», «Загальне мовознавство», «Сучасна українська мова», «Стилістика сучасної української мови», «Наукова українська мова» – для студентів ФЛ;
- «Мова у правничій діяльності» – для студентів ФСП.

Основними напрямками науково-дослідної роботи кафедри є сучасна українська мова за професійним спрямуванням, культура мовлення, історія української культури, науково-технічна та культурологічна термінологія.

На базі кафедри з 2009 року працює Український освітньо-культурний центр КПІ ім. Ігоря Сікорського, головною метою якого є надання освітніх і культурно-освітніх послуг студентам, професорсько-викладацькому складу, співробітникам вишу.

Кафедра також є ініціатором й організатором проведення університетського наукового семінару для викладачів «Видатні постаті українознавства» (раз на два роки), щорічних міжнародних, міжвузівських та університетських науково-практичних студентських семінарів і конференцій – «Українська культура: вчора, сьогодні, завжди», «Ораторське мистецтво та мистецтво красномовства», «Шевченківські читання», «Майстер грамоти», «Природні й штучні мови у суспільній взаємодії», всеукраїнських та університетських олімпіад, конкурсів тощо.

Адреса кафедри УМЛК:

м. Київ, просп. Перемоги, 37, корп. 7, каб. 324

Тел.: (044) 204 82 04

<https://kumlk.kpi.ua>

e-mail: [kumlk@kpi.ua](mailto:kumlk@kpi.ua)

### **Заочне відділення**

Відповідальна за заочне відділення на факультеті лінгвістики – доцент, кандидат педагогічних наук Волощук Ірина Петрівна.

Організація заочного відділення:

загальна кількість студентів – 122, з них:

– освітній ступінь «Бакалавр»:

I курс – 11

II курс – 8

III курс – 19

IV курс – 36

– освітній ступінь «Магістр»:

I курс – 23

II курс – 25

Адреса заочного відділення:

м. Київ, просп. Перемоги, 37, корп. 7, каб. 603

Тел.: (044) 204 92 69

### **Лабораторія інформаційних технологій навчання іноземних мов**

З метою вдосконалення навчального процесу на ФЛ організовано Лабораторію інформаційних технологій навчання іноземних мов, діяльність якої спрямована на забезпечення впровадження інноваційних методів навчання для студентів факультету іноземних мов і впровадження сучасних технологій у навчальний процес, що сприяє підвищенню ефективності освітньої діяльності факультету.

На лабораторію покладено наступні функції:

- технічний супровід освітнього процесу в комп'ютерних класах, лекційних та аудиторних приміщеннях, оснащених сучасною комп'ютерною та мультимедійною технікою;
- забезпечення оформлення, впорядкування та підготовки навчальних матеріалів;
- формування електронної бібліотеки (електронні версії підручників, посібників, відео- та аудіоматеріалів);
- оформлення та публікація мультимедійних навчальних видань;
- консультування викладацького складу факультету з питань підготовки дидактичних матеріалів та надання необхідної технічної підтримки в їхньому створенні;

- технічний супровід у розробленні та реалізації активної інноваційної політики факультету лінгвістики в контексті діяльності наукових шкіл факультету;
- технічне забезпечення процесу налагодження міжнародної співпраці ФЛ, оптимізація комунікації працівників та студентів ФЛ з представниками інших країн за допомогою сучасних ІТ-технологій;
- розроблення та супровід сайтів факультету, кафедр ФЛ, семінарів, конференцій та інших заходів, що проводяться на факультеті;
- технічне забезпечення та супровід телеконференцій ФЛ з іншими ВНЗ (в режимах on-line та off-line, Web-Cast), впровадження сучасних технологій вивчення іноземних мов (WIKI, PODCASTING, VOKI).

В мультимедійних лабораторіях, що оснащені сучасною технікою, проходять практичні заняття, захисти наукових робіт студентів, зокрема магістерських дисертацій та дипломних проєктів. На базі лабораторії проводять методичні семінари та науково-практичні конференції. Лабораторія займається технічною підтримкою та адмініструванням комп'ютерної мережі факультету, що налічує понад 50 робочих станцій, а також забезпечує технічну підтримку занять з дисциплін факультету для студентів факультету лінгвістики 1–6 курсів.

Лабораторія має:

- три комп'ютерно-лінгвістичні лабораторії (ауд. 727, 739, 611);
- зал для проведення мультимедійних конференцій (ауд. 629), де встановлено мультимедійні проєктор та екран.

### **Міжнародний офіс при декані ФЛ**

Офіс створено з метою концентрації інформаційних потоків в галузі міжнародної діяльності, підготовки проєктів та пропозицій підрозділів факультету до міжнародних програм, участі факультету в роботі міжнародних організацій, фондів, конкурсів та забезпечення реалізації рішень і доручень декана у контексті виконання рішення Вченої Ради «КПІ ім. Ігоря Сікорського» від 15.02.2007 р. Міжнародний офіс сприяє інтернаціоналізації діяльності закладу вищої освіти, що є одним із пріоритетних напрямів розвитку згідно зі Стратегією розвитку КПІ імені Ігоря Сікорського (<https://osvita.kpi.ua/node/116>).

До складу офісу входить група проєктних менеджерів у складі викладачів всіх кафедр факультету лінгвістики. Сьогодні головним напрямом діяльності міжнародного офісу є налагодження міжнародних зв'язків ФЛ із закордонними вищими навчальними закладами та організаціями, розвиток програм академічної мобільності студентів, розроблення програм подвійних дипломів, співпраця з науковцями та викладачами вищих навчальних закладів країн СНД, Європи, Азії та Америки, активна співпраця з організаціями-партнерами ФЛ та роботодавцями.

Міжнародний офіс тісно співпрацює з Лабораторією інформаційних технологій навчання іноземних мов факультету у сфері технічного забезпечення процесу налагодження міжнародних контактів ФЛ, підтримки сайту міжнародного офісу, проведення міжнародних конференцій та обміну досвідом роботи в сфері міжнародного співробітництва.

За сприяння міжнародного офісу студенти, здобувачі та викладацький склад мають можливість навчатись та проходити стажування, співпрацювати у міжнародних міждисциплінарних проєктах з університетами-партнерами, викладати в іноземних навчальних закладах за програмами обміну в період відпусток, брати участь у міжнародних конференціях та з'їздах. Прикладом слугує телекомунікаційний проєкт «Сталий розвиток», реалізований у співпраці з факультетом Прикладної лінгвістики Політехнічного університету Валенсії (Королівство Іспанія) у лютому – травні 2020 року.

Викладачі та студенти факультету активно залучаються до програм академічної мобільності ERASMUS+ за сприяння відділу академічної мобільності КПІ ім. Ігоря Сікорського. Наших студентів та співробітників приймають на навчання та стажування такі країни, як Австрія, Бельгія, Нідерланди, Німеччина, Франція, Польща, Латвія, Італія, Велика Британія, Угорщина. Офіс активно залучає студентів та викладачів до міжнародних заходів на рівні університету (International Staff Training Week) та держави (наприклад, для

перекладацького супроводу засідання Ідентифікаційного комітету Національної ради України з питань розвитку науки і технологій).

Міжнародний офіс співпрацює з такими міжнародними організаціями та їхніми представництвами в Україні:

- MASHAV (Ізраїльський центр міжнародного співробітництва);
- Національний ERASMUS+ офіс в Україні (НЄО в Україні);
- Українсько-японський центр Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (УЯЦ);
- TESOL Ukraine (Teachers of English to Speakers of Other Languages);
- Німецькою академічною службою обмінів (DAAD);
- BESIG (Business English Scientific Interest Group);
- USSE (Ukrainian Society for the Study of English);
- Українське відділення міжнародної асоціації викладачів англійської мови як іноземної (Supported by British Council Ukraine);
- UERA (Ukrainian Educational Research Association), що входить до складу Європейської Асоціації (EERA) та ін.

### **Основні напрями науково-дослідної роботи факультету лінгвістики**

Стрімкий розвиток наукової діяльності сьогодення, спрямований на забезпечення потреб сучасної спільноти, визначає у тому числі й напрям досліджень у сфері філології. На сучасному етапі розвитку філологічної науки особливої ваги набувають антропологічноорієнтовані міждисциплінарні дослідження вітчизняних та зарубіжних вчених, що створюють підґрунтя для розроблення програм наскрізної підготовки майбутніх лінгвістів і перекладачів, а також визначають вектори мовної підготовки майбутніх фахівців інших спеціальностей. Факультет лінгвістики Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», що функціонує з 1995 року, в своїй роботі застосовує саме такий міждисциплінарний підхід до підготовки фахівців спеціальності 035 «Філологія» за відповідними рівнями вищої освіти, а також принцип наскрізної мовної підготовки студентів усіх факультетів та інститутів КПІ ім. Ігоря Сікорського.

Наукова діяльність факультету є цілісною системою дослідницької роботи викладачів, доцентів, професорів, спрямованої на вивчення актуальних проблем лінгвістики, перекладознавства та методики викладання іноземних мов, що охоплює низку ключових напрямів науково-дослідної роботи факультету лінгвістики:

- 1) дослідження теоретичних концепцій перекладознавства, когнітивних та емоційно-прагматичних компонентів мовлення; неології і неографії мови, методики викладання іноземних мов, міжкультурної комунікації та інших важливих питань;
- 2) підготовка доповідей і виступи на наукових конференціях;
- 3) опублікування наукових статей у фахових виданнях і виданнях, що індексуються у наукометричних базах даних Scopus, Web of Science;
- 4) застосування комплексного підходу до вирішення наукових проблем;
- 5) використання сучасних інформаційних технологій під час виконання наукових досліджень;
- 6) надання науково-консультативної допомоги студентам I–VI курсів під час написання наукових робіт для участі в англійськомовних наукових студентських конференціях і олімпіадах з фахових дисциплін;
- 7) залучення талановитої молоді до наукових досліджень;
- 8) організація вступу до аспірантури та захисту дисертаційних робіт.

З метою реалізації науково-дослідної діяльності в межах факультету лінгвістики створено наукові групи та школи.

### **Науково-педагогічна група «Взаємодія системи мови та системи мовлення»**

У 2006 році на факультеті створено наукову групу для вирішення актуальних проблем філології під керівництвом доктора філологічних наук, професора Іщенко Ніни Григорівни в межах тематики: «Теоретико-прикладні аспекти дослідження мовознавства». Нині керівником групи є кандидат філологічних наук, доцент Глінка Наталія Вікторівна.

Діяльність наукової групи є цілісною системою дослідницької роботи викладачів кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови та кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови. У межах названої теми порушуються питання семантики мовних одиниць та проводяться дослідження прикладного характеру за такими напрямками:

1. Мовні й мовленнєві засоби вираження національної ідентичності представників лінгвокультур, мову яких вивчають, що охоплюють засоби із стилістичним, прагматичним і комунікативно-прагматичним навантаженням.
2. Лінгвістичне вивчення тексту та дискурсу.
3. Актуальні проблеми комунікативної лінгвістики.
4. Актуальні проблеми лінгвостилістики тексту.
5. Міждисциплінарні прикладні лінгвістичні дослідження.

#### **Науково-педагогічна група «Когнітивно-дискурсивний, соціолінгвістичний, лексико-семантичний та комунікативно-прагматичний виміри мовознавчих досліджень»**

Керівником і засновником науково-педагогічної групи є Іваненко Світлана Мар'янівна, доктор філологічних наук, професор, професор кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови факультету лінгвістики КПІ ім. Ігоря Сікорського.

Групу було створено на факультеті лінгвістики у 2016 році з метою розширення тематики та горизонтів досліджень, підготовки наукових кадрів, видання нових наукових праць у галузі романо-германської філології. З кожним роком наукова школа поповнюється новими особистостями, має здобутки, закладаючи міцне підґрунтя для подальшого розвитку університетської науки. До наукової групи належать переважно кандидати філологічних наук, доценти різних кафедр факультету лінгвістики, що пишуть докторські дисертації, але активно залучаються й молоді викладачі та здобувачі факультету лінгвістики, що працюють над кандидатськими дисертаціями у межах заявленої наукової теми.

Основними напрямками дослідження є:

1. Теоретичні концепції перекладознавства в галузі фахових мов.
2. Актуальні проблеми синтаксису в сучасній німецькій мові.
3. Прагматилінгвістичний аспект сучасних дискурсивних досліджень.

#### **Науково-педагогічна група «Сучасна іноземна освіта у вищій технічній школі»**

Керівником науково-педагогічної групи є Саєнко Наталія Семенівна – кандидат педагогічних наук, професор кафедри англійської мови технічного спрямування № 1 факультету лінгвістики Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського».

Науково-педагогічна група працює під керівництвом Н.С. Саєнко з 1995 року, коли був заснований факультет лінгвістики, і об'єднує науковців зі спеціальності 011 «Освітні педагогічні науки». До наукової групи належать переважно доктори і кандидати педагогічних і психологічних наук, доценти різних кафедр факультету лінгвістики, активно залучаються й молоді викладачі та здобувачі факультету лінгвістики, що працюють над кандидатськими дисертаціями у межах заявленої наукової теми.

Актуальними напрямками дослідження є:

1. Методика викладання іноземних мов у вищій технічній школі.
2. Освіта дорослих.
3. Психологічні особливості взаємодії студент-викладач.

#### **Наукова школа «Київська фонетична школа»**

Керівником наукової школи є Калита Алла Андріївна – український фонетист і мовознавець, доктор філологічних наук, професор Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського».

Київська фонетична школа функціонує з 2003 року, створена професійними філологами-фонетистами, які присвятили своє життя розширенню горизонту наукового знання в галузі мови й мовлення.

Вихідним моментом, покладеним в основу досліджень школи, слугує енергетична концепція, базована на новому теоретичному принципі збереження емоційно-прагматичного потенціалу висловлення, сформульованому А.А.Калитою. Ця концепція є основою подальшого розроблення енергетичної теорії мовлення як певної системи поглядів, спрямованої на нетрадиційне для лінгвістики розуміння закономірностей психофізіологічних процесів породження мислення під час мовлення і мисленнєвого проектування дій індивіда в їхньому безпосередньому зв'язку з когнітивними процесами, що протікають у психіці комунікантів.

### **Науково-дослідна робота та інноваційна діяльність студентів**

Студенти факультету лінгвістики займаються науково-дослідною роботою (написанням курсових і кваліфікаційних робіт), презентують результати наукових розвідок на міжнародних і всеукраїнських студентських науково-практичних конференціях, відвідують відкриті лекції та семінари, присвячені актуальним питанням освіти й науки, беруть участь у творчих конкурсах й олімпіадах.

Під керівництвом досвідчених науково-педагогічних працівників факультету діють студентські гуртки «Лінгвістичні гендерні дослідження» (керівник к.філ.н., доц. Ткачик О.В.) та «Grammatik der Deutschen Gegenwarts Sprache» (керівник к.філ.н., доц. Туришева О.О.). Крім того, студенти мають змогу долучатися до роботи Літньої школи перекладу, метою якої є посилення інтересу до професії перекладача та ознайомлення з останніми новинами у галузі.

Щорічно на кафедрах факультету лінгвістики проходять конкурси серед студентської молоді: конкурс перекладу короткої англійської, німецької та французької прози, конкурс перекладу фахових текстів, граматичний конкурс «Ich spreche Deutsch grammatisch korrekt».

### **Науково-дослідна робота та інноваційна діяльність молодих учених**

Молоді вчені активно залучаються до роботи за різними напрямками роботи підрозділів, зокрема, до проведення наукових досліджень в межах ініціативних тем з лінгвістики, написання дисертаційних досліджень, до роботи наукових видань та проведення науково-методичних заходів факультету. Фундаментальна філологічна підготовка дає змогу молодим спеціалістам, котрі успішно закінчили університет, продовжити навчання в аспірантурі й докторантурі, легко засвоїти нові додаткові й суміжні професії.

### **Ініціативна робота**

Факультет лінгвістики працює над ініціативними темами: «Теоретико-прикладні аспекти дослідження мовознавства» (2019–2029 рр., держ. реєстр. номер УкрІНТЕІ: 0119U102047).

### **Наукові видання підрозділу**

Заснований у 2013 році журнал «Новітня освіта» (Advanced Education) є рецензованим виданням, що підтримує політику відкритого доступу до наукових публікацій; охоплює проблеми вищої освіти в Україні та світі: методика викладання іноземної мови, іноземна мова професійного спрямування, іноземна мова для науковців, навчання перекладу, тестування та оцінювання у викладанні іноземної мови, підготовка та навчання викладачів іноземної мови, предметно-мовне інтегративне навчання (CLIL), прикладна лінгвістика; STEAM; має ISSN 2410-8286 (on-line), ISSN 2409-3351 (Print), свідоцтво про державну реєстрацію: KB № 20038-9838P; видається два рази на рік; мова видання: англійська.

Нині журнал розміщено у міжнародних наукометричних базах даних, репозитаріях та пошукових системах: ESCI (Web of Science), Index Copernicus, DOAJ, Cross Ref, World Cat, Ulrich's Periodicals Directory, Sprint Knowledge, Google Scholar, BASE, OAJI.

Заснований у 2017 році журнал «Новітня лінгвістика» (Advanced Linguistics) є рецензованим виданням, що підтримує політику відкритого доступу до наукових публікацій; охоплює таку проблематику, як: загальне мовознавство, соціолінгвістика, прагматика, когнітивістика, психолінгвістика, дискурсологія, паралінгвістика, емотіологія, лінгвістична антропологія, корпусна лінгвістика, порівняльно-історичне мовознавство, комп'ютерна лінгвістика, міжкультурна комунікація, літературознавство, педагогіка та викладання іноземних мов; має ISSN 2617-5339 (Print), ISSN 2663-6646 (on-line), свідоцтво про державну реєстрацію: КВ № 23089-12929 ПР; видається два рази на рік; мова видання: англійська, німецька, українська.

Нині журнал індексується у таких наукометричних базах, каталогах: Index Copernicus, Open AIRE, BASE, OAJI, Google Scholar, World Cat.

### **Умови до зарахування. Вступ на 1 курс**

Прийом до КПІ ім. Ігоря Сікорського на всі ступені вищої освіти здійснюється за результатами конкурсного відбору, який здійснюється за результатами вступних випробувань та інших показників, визначених в Умовах прийому на навчання до закладів вищої освіти України в 2020 році, затверджених наказом Міністерства освіти і науки України від 11 жовтня 2019 року № 1285, зареєстрованих у Міністерстві юстиції України 02 грудня 2019 року за № 1192/34163 (далі – Умови прийому) зі змінами, затвердженими наказом Міністерства освіти і науки України від 04 травня 2020 року № 591, зареєстрованими у Міністерстві юстиції України 07 травня 2020 року за № 415/34698, та інших нормативно-правових документах, незалежно від форми та джерел фінансування навчання.

На навчання для здобуття ступеня бакалавра на факультеті лінгвістики приймаються тільки особи, які здобули повну загальну середню освіту.

Приймальна комісія КПІ ім. Ігоря Сікорського допускає до участі у конкурсному відборі для вступу на навчання вступників на основі повної загальної середньої освіти, які склали зовнішнє незалежне оцінювання з таких предметів із зазначенням мінімальної кількості балів для допуску до участі у конкурсному відборі всіх категорій вступників:

#### **Перелік конкурсних предметів у сертифікаті Українського центру оцінювання якості освіти:**

Українська мова та література  
Іноземна мова  
Історія України або Географія

Бали трьох сертифікатів ЗНО множаться на такі вагові коефіцієнти:

Українська мова та література – 0,35,

Іноземна мова – 0,45,

Історія України або Географія – 0,20.

Мінімальний конкурсний бал для участі у конкурсі становить 125 балів.

Вступники, які за результатами зовнішнього незалежного оцінювання хоча б з одного із визначених предметів отримали бали нижчі, ніж встановлений Правилами вступу мінімальний рівень, до участі у конкурсному відборі не допускаються і на навчання не зараховуються.

У 2020 році приймалися результати зовнішнього незалежного оцінювання за 2017–2020 роки, крім англійської, французької, німецької та іспанської мов, результати яких приймалися лише із сертифікатів зовнішнього незалежного оцінювання за 2018–2020 роки.

#### **Вступ на 1 курс для здобуття ступеня магістра**

На навчання для здобуття ступеня магістра приймаються особи, які здобули ступінь бакалавра, магістра (освітньо-кваліфікаційний рівень спеціаліста).

Прийом студентів на навчання для здобуття ступеня магістра здійснюється за результатами конкурсного відбору.

Вступні випробування проводяться у формі єдиного вступного іспиту з іноземної мови та фахових вступних випробувань, складених у рік вступу.

Конкурсний бал складається з результату єдиного вступного іспиту з іноземної мови (максимальний бал – 200), результату комплексного фахового випробування або єдиного фахового вступного випробування (максимальний бал – 200), середнього бала диплома бакалавра за 5-бальною шкалою, помноженого на два, та творчих досягнень (максимум 5 балів, помножених на два). Найвищий конкурсний бал може становити 420 балів (200 + 200 + 10 + 10).

## **Перелік запропонованих програм навчання Набір 2020–2021 року**

### ***Бакалавр***

**Спеціальність 035 «Філологія»**

**Освітні програми:** 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська», 035.043 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька».

**Освітня кваліфікація:** бакалавр філології

**Тривалість навчання:** 3 роки 10 місяців (4 н.р.)

**Основний фокус освітніх програм:** набуття освітньої кваліфікації для виконання професійної практичної діяльності, пов'язаної зі здійсненням усіх видів мовного посередництва фахової міжкультурної взаємодії, аналізу та перекладу фахових текстів. Програма спрямована на формування таких компетентностей здобувачів вищої освіти, що уможливають їхній всебічний професійний, інтелектуальний, соціальний та творчий розвиток із урахуванням нових реалій і викликів сьогодення.

Мета освітніх програм полягає у фундаментальній підготовці фахівців у галузі іноземної філології, здатних виконувати складні спеціалізовані завдання перекладацької діяльності, здійснювати і забезпечувати міжкультурну фахову взаємодію представників науково-технічної спільноти, спрямовану на інтеграцію університетської освіти в європейський освітньо-науковий простір шляхом інтернаціоналізації освітнього процесу в умовах сталого інноваційного науково-технічного розвитку суспільства, і реалізується через:

– гармонійне та багатовимірне виховання майбутніх перекладачів, здатних комплексно й системно провадити міжкультурну комунікацію, усвідомлюючи природу мовних процесів і явищ;

– формування високої адаптивності здобувачів вищої освіти в умовах трансформації ринку праці через взаємодію з роботодавцями та іншими стек-холдерами.

Здобувачі вищої освіти мають можливість отримати знання з інших галузей, опанувати третю іноземну мову та інші освітні компоненти завдяки можливості формування індивідуальної траєкторії навчання.

**Особливості програм:** міждисциплінарна та багатопрофільна підготовка фахівців з філології та галузевого перекладу.

Обов'язковим компонентом програми є навчальна (перекладацька) практика за профілем та опанування інформаційних перекладацьких технологій.

Залучення лектора Німецької служби академічних обмінів до освітнього процесу.

Участь у Літній школі перекладу та студентському науковому гуртку.

Викладання німецькою, англійською та українською мовами.

Придатність до працевлаштування: фахівець, підготовлений зі спеціальності 035 «Філологія» за спеціалізацією 035.043 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька» може залучатися до таких видів економічної діяльності (за ДК 003-2010): перекладач, перекладач технічної літератури, філолог.

**Подальше навчання:** продовження освіти на другому (магістерському) рівні вищої освіти, а також можливість підвищити кваліфікацію та отримати післядипломну освіту.

**Вимоги до випускної атестації:** випускний кваліфікаційний іспит.

**Форми навчання:** денна та заочна

**Освітньо-професійна програма:** 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька»

**Освітня кваліфікація:** бакалавр філології за спеціалізацією 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька»

**Тривалість навчання:** 3 роки 10 місяців

**Ключові результати навчання:** фахівець, підготовлений зі спеціальності 035 «Філологія» за спеціалізацією 035.055 «Романські мови і літератури (переклад включно), перша – французька», може залучатися до таких видів економічної діяльності (за ДК 003-2010): перекладач, перекладач технічної літератури, філолог.

**Доступ до подальшого навчання:** продовження освіти на другому (магістерському) рівні вищої освіти, а також можливість підвищити кваліфікацію та отримати післядипломну освіту.

**Вимоги до випускної атестації:** випускна атестація здобувачів вищої освіти за освітньою-професійною програмою «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» здійснюється у формі атестаційного іспиту, який забезпечує оцінювання досягнення результатів навчання, визначених освітньою програмою, і завершується видаванням документа встановленого зразка про присудження ступеня бакалавра з присвоєнням кваліфікації: бакалавр філології за спеціалізацією 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька».

**Форма навчання:** денна

### *Магістр*

**Спеціальність 035 «Філологія»**

**Освітні програми:** 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська», 035.043 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька»

**Освітня кваліфікація:** магістр філології

**Тривалість навчання:** 1 рік 4 місяці

**Основний фокус освітніх програм:** спеціальна освіта в галузі філології, пов'язана зі здійсненням усіх видів мовного посередництва фахової міжкультурної взаємодії, аналізу та перекладу фахових текстів з проекцією на інноваційну дослідницьку діяльність.

Програма спрямована на формування таких компетентностей здобувачів вищої освіти, що уможливають їхній всебічний професійний, інтелектуальний, соціальний та творчий розвиток із урахуванням нових реалій і викликів сьогодення. Здобувачі вищої освіти мають можливість отримати знання з інших галузей, опанувати третю іноземну мову та інші освітні компоненти, формуючи індивідуальну траєкторію навчання.

**Придатність до працевлаштування:** магістр філології за відповідною спеціалізацією може залучатися до таких видів економічної діяльності (за ДК 003-2010): перекладач, перекладач технічної літератури, редактор-перекладач, філолог, лінгвіст, асистент/викладач закладу вищої освіти.

**Подальше навчання:** продовження навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти та/або набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.

**Вимоги до випускної атестації:** захист магістерської дисертації.

**Форми навчання:** денна та заочна

**Освітньо-професійна програма:** 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька»

**Освітня кваліфікація:** магістр філології за спеціалізацією 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька»

**Тривалість навчання:** 1 рік 4 місяці

**Ключові результати навчання:** магістр філології за спеціалізацією 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» може залучатися до таких видів



економічної діяльності (за ДК 003-2010): перекладач, перекладач технічної літератури, редактор-перекладач, філолог, лінгвіст, асистент/викладач закладу вищої освіти.

**Доступ до подальшого навчання:** продовження навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти та/або набуття додаткових кваліфікацій в системі післядипломної освіти.

**Вимоги до випускної атестації:** випускна атестація здобувачів вищої освіти за освітньою-професійною програмою «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» проводиться у формі захисту кваліфікаційної роботи (магістерської дисертації). Кваліфікаційна робота перевіряється на плагіат та після захисту розміщується в репозиторії НТБ Університету для вільного доступу. Атестація здійснюється відкрито та публічно. Випускна атестація завершується видаванням документа встановленого зразка про присудження ступеня магістра з присвоєнням кваліфікації: магістр філології за спеціалізацією 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька».

**Форма навчання:** денна

### **Доктор філософії**

**Спеціальність:** 035 «Філологія»

**Освітня програма:** 035 «Філологія»

**Освітня кваліфікація:** доктор філософії з філології

**Тривалість навчання:** 4 н.р.

**Ключові результати навчання:** випускник може обіймати викладацькі, науково-дослідні та адміністративні посади у вищих навчальних закладах I–IV рівнів акредитації, наукових закладах, редакційно-видавничих та адміністративних установах.

**Доступ до подальшого навчання:** випускник може продовжувати навчання на другому науковому рівні вищої освіти; має право вступу до докторантури.

**Вимоги до випускної атестації:** публічний захист дисертації у спеціалізованій вченій раді.

**Форма навчання:** денна

**Заочне відділення пропонує наступні програми навчання:**

**Освітній ступінь «Бакалавр»:**

Спеціальність – 035 «Філологія»

Освітня програма 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно)», перша – англійська»

Термін навчання – 3 роки 10 місяців.

Приєм на підготовку бакалавра здійснюється на базі повної загальної середньої освіти.

Освітня кваліфікація – «Бакалавр філології».

Приєм студентів здійснюється за конкурсом.

Освітній ступінь «Магістр за освітньо-професійною програмою»:

Спеціальність – 035 «Філологія»

Освітня програма: 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно)», перша – англійська»

Термін навчання – 1 рік 4 місяці.

Освітня кваліфікація: магістр філології

Приєм на підготовку магістра здійснюється на основі здобутого освітньо-кваліфікаційного рівня бакалавра і за конкурсом.

### **Шкала виставлення оцінок**

Оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти проводиться на основі рейтингової системи відповідно до Положення про систему оцінювання результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського. В основу рейтингової системи оцінювання покладено поопераційний контроль за визначеними критеріями і накопичення рейтингових балів за навчально-

пізнавальну та практичну діяльність здобувачів у процесі навчання. Для оцінювання навчальних досягнень здобувачів у межах освітніх компонентів передбачено проведення поточного, календарного, семестрового та підсумкового контролю.

Відповідність рейтингових балів з оцінками за університетською шкалою унаочнено в таблиці.

Бали	Оцінка за університетською шкалою
100 ... 95	Відмінно
94 ... 85	Дуже добре
84 ... 75	Добре
74 ... 65	Задовільно
64 ... 60	Достатньо
Менше 60	Незадовільно
Менше 40	Не допущено

### **Основні методи викладання і навчання, що використовуються, і способи оцінювання знань, умінь і навичок студентів**

Освітній процес на факультеті здійснюється у таких організаційних формах: лекції, практичні та семінарські заняття, індивідуальні завдання, консультації, самостійна робота студентів, гурткова робота, студентська науково-дослідницька діяльність, зокрема виконання кваліфікаційної роботи (магістерської дисертації), навчальна (перекладацька) практика, педагогічна практика та практика, що передуює написанню магістерської дисертації.

Лекційні та практичні заняття з дисциплін проводяться в контексті системного підходу до формування фахової компетенції філологів та перекладачів. Навчання здійснюється відповідно до загальнометодичних та загальнодидактичних принципів. Застосування методів навчання визначається специфікою кожної з дисциплін навчального плану.

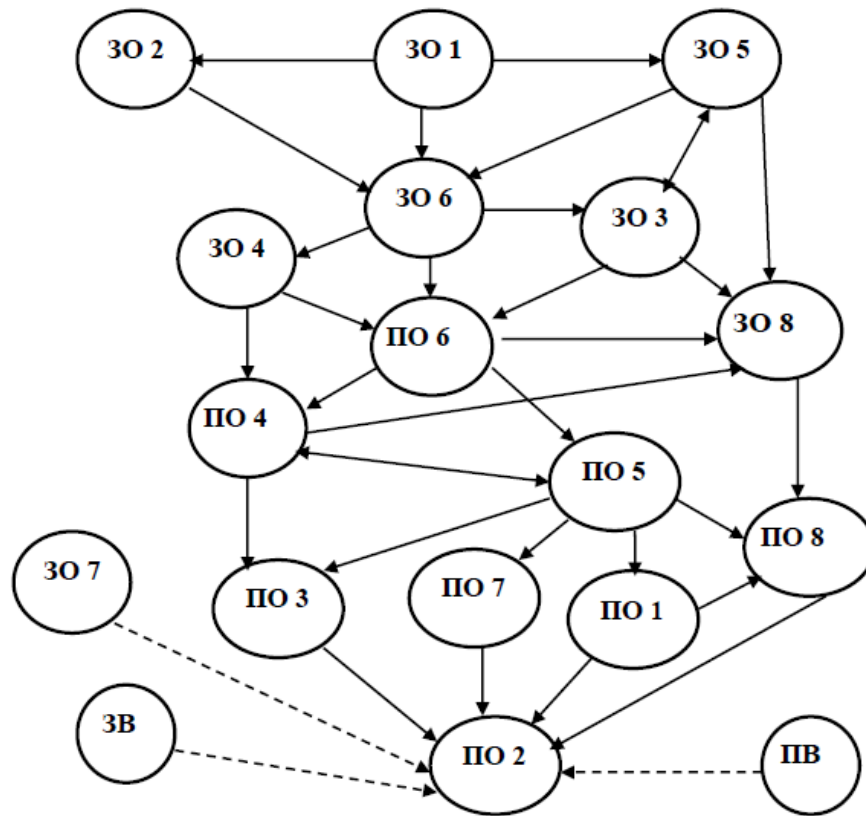
Заняття з мови проводяться за комунікативною методикою, спрямованою на формування й подальший розвиток комунікативних вмінь та навичок студентів, активізацію словникового запасу, розвиток вмінь та навичок письмової та усної міжкультурної комунікації. На заняттях з практики перекладу головна увага приділяється формуванню й подальшому розвитку вмінь та навичок письмового та усного перекладів текстів різних спеціальних підмов. На практичних заняттях з різних дисциплін широко використовуються евристичний метод та метод проблемного викладення, інформаційно-рецептивні, практичні, рецептивно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні, проблемно-пошукові, дослідницькі методи тощо.

Інтегральність навчання виявляється, зокрема, у реалізації принципу взаємопов'язаного навчання різних видів мовленнєвої діяльності на заняттях з мови, безпосереднього зв'язку процесу навчання перекладу з іншими гуманітарними та технічними дисциплінами з огляду на специфіку підготовки перекладачів у технічному ВНЗ, інтеграції сучасних інформаційних та мультимедійних технологій у навчальний процес. Індивідуальні завдання (реферати, курсові роботи, домашні контрольні роботи) виконуються студентами самостійно при консультуванні з викладачем.

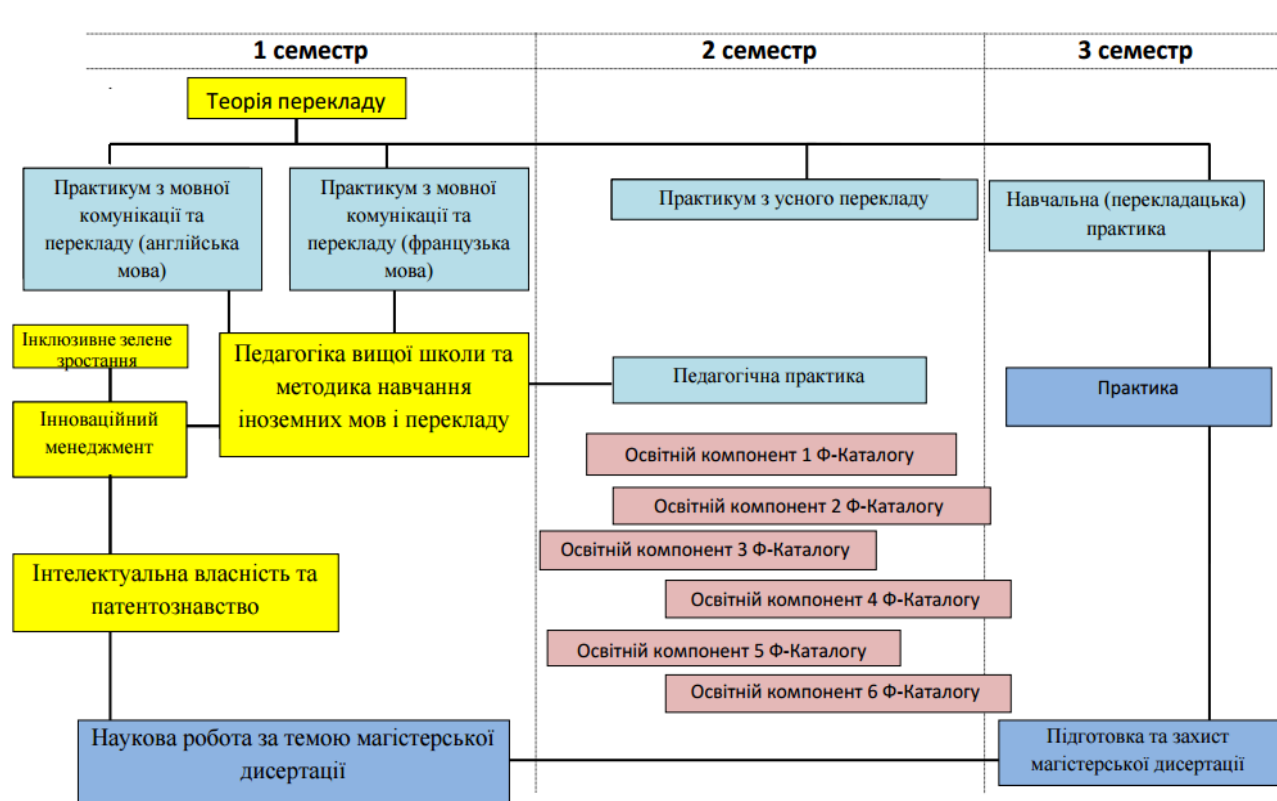
Самостійна робота студента (СРС) є невіддільною частиною освітнього процесу, яка забезпечується системою навчально-методичних засобів, передбачених для вивчення конкретної навчальної дисципліни і представлених у методичних кабінетах кожної випускової кафедри: підручники, навчальні та методичні посібники, методичні вказівки, конспекти лекцій, практикуми, фахова та наукова монографічна та періодична література

тощо. Крім цього, ресурсами лабораторії інформаційних технологій навчання іноземних мов було створено електронну бібліотеку, доступну для студентів та викладачів ФЛ. Фонд електронної бібліотеки постійно поновлюється новими ресурсами.

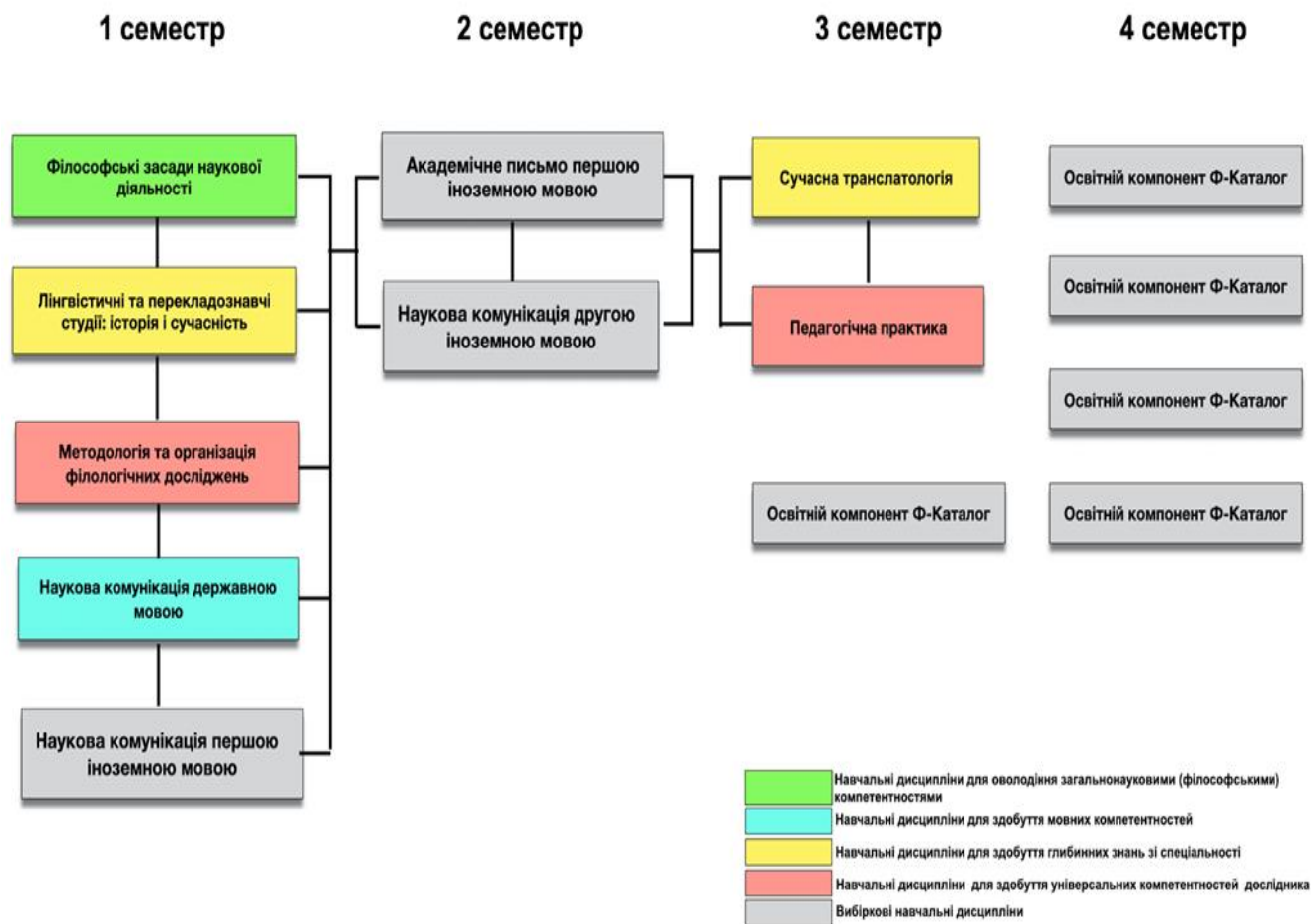
**Структурно-логічна схема першого (бакалаврського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія»**



**Структурно-логічна схема другого (магістерського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія»**



**Структурно-логічна схема третього (доктор філософії) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія»**



## **Бухгалтерія факультету**

Провідний бухгалтер – Зеленюк Ольга Володимирівна

Тел.: (044) 204 82 03; (044) 204 94 15

Адреса: м. Київ, просп. Перемоги, 37, корп. 7, каб. 640, 644

e-mail: [finfl@i.ua](mailto:finfl@i.ua)